

شماره صندلی نام و نام خانوادگی:	بأسمه تعالی سازمان آموزش و پرورش استان آذربایجانغربی مدیریت آموزش و پرورش شهرستان بوکان نام دبیر: خداکرمی نوبت:	دیماه ۹۷ نام درس: عربی زبان قرآن ۳ تعدادصفحه: ۲
نام پدر:	رشته: انسانی	
پایه: دوازدهم	مدت: ۶۰ دقیقه	
تاریخ امتحان: ۹۷/۱۰ /		

نام مصحح: تاریخ و امضاء:	نمره با عدد: نمره با حروف:	نام مصحح: تاریخ و امضاء:	نمره با عدد: نمره تجدید نظر با عدد: نمره تجدید نظر با حروف:
-----------------------------	-------------------------------	-----------------------------	---

درجه	رقم	مهارت واژه شناسی: (دو نمره)
۱	۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. الف: فِيمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ . ب: حَفَرَ الْمَنَاجِمَ وَتَحْوِيلَ الْجِبَالِ وَالْتِلاَلَ إِلَى سُهولٍ صَالِحَةِ الزَّرْعَةِ . (.....) (.....) (.....)
۰/۵	۲	أَكْتُبْ فِي الْفُرَاقِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. (كلمتان زائدتان) (راج / أهل / فتح / التقينة / أغلق / ذهب) (۱) = (۲) ≠
۰/۲۵	۳	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى: لحم <input type="checkbox"/> عَصَب <input type="checkbox"/> فَضَّة <input type="checkbox"/> عَظْم <input type="checkbox"/>
۰/۲۵	۴	أَكْتُبْ جَمْعَ الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. الف: أَنْ طَيْسِفُونَ الْوَأَقِعَةَ قَرَبَ بَغْدَادَ كَانَتْ عَاصِمَةَ السَّاسَانِيِّينَ. (.....)

درجه	رقم	مهارت ترجمه به فارسی (نه نمره)
۷/۵	۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَ. ۱: إنا جعلناه قرآناً عربياً لعلكم تعقلون (۷/۵) ۲: فأنزع رسول الله (ص) حين رآه لم يقبل إلا ابنه (۷/۵) ۳: بنى ألفرد مختبراً صغيراً ليجرى فيه تجاربه، انفجر المختبر و انهدم على رأس أخيه الصخر و قتله. (۱/۵) ۴: لا ففر كالجهل و لا ميراث كالآدب (/۵) ۵: شعر نوبل بالذنب و بخيبة الأمل (/۵) ۶: إثمًا وليكنم الله ورسوله والذين آمنوا الذين يقيمون الصلاة ويؤتون الزكاة وهم راكعون (۱/۵) ۷: يا ربنا أبق لنا محمداً حتى أراه يافعاً و آمرداً (۱) ۸: كل وعاء يضيق بما جعل فيه إلا وعاء العلم فإنه يتسع (۱)

درجه	رقم	مهارت ترجمه به فارسی (نه نمره)
۰/۵	۶	انتخب الترجمة الصحيحة: ۱- أ تزعم أنك جرم صغير و فيك انطوى العالم الأكبر الف) آیا گمانت شد که تو چیزی کوچک هستی؟! حال آنکه جهان بزرگت در هم پیچیده است. <input type="checkbox"/> ب) آیا مبینداری که تو چیزی کوچک هستی؟! حال آنکه جهان بزرگ در تو در هم پیچیده است. <input type="checkbox"/> ۲- أ تأمل أن تعيش حتى تأكل من ممرها؟ الف) آیا امید داشتی زندگی کنی واز میوه اش بخوری؟ <input type="checkbox"/> ب) آیا امید داری که زندگی کنی تا از میوه اش بخوری؟ <input type="checkbox"/>

درجه	رقم	مهارت ترجمه به فارسی (نه نمره)
۱	۷	كَمَلِ الْفُرَاغَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. لَوَاعَيْطُ أَقَالِيمِ السَّبْعَةِ مِمَّا تَحْتَ أَفْلَاكِهَا عَلَى أَنْ أَعْصَى اللَّهُ فِي مِثْلِهَا جُلِبَ شَعِيرَةٌ مَافَعَلَتْ . اگر با هرچه هست به من داده می شدتا از خدا و پوست جویی را از مورچه ای انجام می دادم.

درجه	رقم	مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت نمره)
۲	۸	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (۱) سَتَنوَكُلُّ إن شاء الله (۲) جماعة يَتَقَفَّهونَ (۳) لَيْتَهُ يَغْفِرُ (۴) أنا سَوْفَ أَفْهَمُ (۵) الهی لا تُعَامِلْ بِعَدْلِكَ (۶) لَنْ تَمْنَعَ أحداً عَنِ الْخُرُوجِ . (۷) لا تُحْمَلِنَا ما لا طاقَةَ لَنَا بِهِ (۸) أُنَى أُعْتَفَتْهَا

٩	عَيْنَ الْفَعْلِ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ. ١. أَيُّهَا التَّلَامِيذُعَنِ النَّوْمِ فِي الصَّفِّ . ٢. الصَّدِيقَانِ ٣. الرَّجُلَانِالأشجار في الحديقة العامة . ٤. نَحْنُمانعاً بالطريق .	١ (اَمْتَنَعُوا - اَمْتَنَعَا) (تَكَاتَبْنَا - تَكَاتَبَا) (كَانِ يَقْطَعَانِ - كُنْتُمْ تَقْطَعُونَ) (لَمْ تُشَاهِدْ - لَمْ تُشَاهِدُوا)	
١٠	عَيْنَ الْعِبَارَةِ الَّتِي فِيهَا لَا نَافِيَةَ لِلْجِنْسِ. ١. لَا يَحْزَنُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا . ٢. وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَيَالِ الْوَالِدِينَ إِحْسَانًا ٣. لِأَعْلَمَ لَنَا إِنْ أَدَامَا عَلَّمْتَنَا .	٠/٢٥	
١١	عَيْنَ الْعِبَارَةِ الَّتِي هَاجَأَ فِيهَا مِنَ الْحُرُوفِ الْمُشَبَّهَةِ لِلْفَعْلِ. ١. لَيْتَ الشَّبَابَ يَعُودُ يَوْمًا فَأَخْبِرُهُ مَا فَعَلَ الْمَشِيبَ . ٢. يَا بَنِي لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ . ٣. إِنَّمَا الْفَخْرُ لِعِزَّتِ اللَّهِ ثَابِتٌ .	٠/٢٥	
١٢	عَيْنَ الْمَحَلِّ الإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ، فِي مَا يَلِي. ١: كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ . ٢: لَا تَغْضَبْ، فَإِنَّ الْغَضَبَ مُفْسِدٌ . ٣: خُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا . ٤: فَأَسْلَمَتْ وَدَافَعَتْ عَنْ أُخِيهَا. ٥: كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ . ٦: يَغْفِرُ اللَّهُ الذُّنُوبَ إِلَّا الشِّرْكَ بِاللَّهِ.	٢	
١٣	عَيْنَ اسْمِ الْفَاعِلِ وَ اسْمِ الْمَفْعُولِ وَ اسْمِ الْمُبَالِغَةِ وَ اسْمِ الْمَكَانِ وَ اسْمِ التَّفْضِيلِ فِي مَا يَلِي. ١: وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مِمَّنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ . ٢: قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرَبَهُمْ . ٣: إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ . ٤: وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَقْدُورًا ٥: فَعَالَ لَهَا يُرِيدُ . ٦: وَأَحْسَنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ .	١/٥	
د. مهارت درک و فهم (دو نمره)			
١٤	ضَعِ فِي الدَّائِرَةِ عَدَدَ الْمُنَاسِبِ. (كَلِمَتَانِ إِثْنَتَانِ زَائِدَتَانِ) ١. قِطْعَةٌ مِنْ قَمَاشٍ يَلْبَسُ فَوْقَ الْمَلَابِسِ، كَالْعِبَاءَةِ. ٢. آلَةُ لِعَصْرِ الْقَوَاكِهِ وَنَحْوِهَا وَاسْتِخْرَاجَ عَصَارَتِهَا أَوْعَصِيرِهَا . ٣. صَبِي قَبْلَ سِنِّ الْبُلُوغِ. ٤. تُطْلَقُ عَلَى النِّسَاءِ عِنْدَمَا تَكْبُرُ فِي السَّنِّ .	١ العصارة <input type="radio"/> الرداء <input type="radio"/> الفتنان <input type="radio"/> الأمرد <input type="radio"/> العجوزة <input type="radio"/> المجال <input type="radio"/>	
١٥	اقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ: الفِرْدَنُوبِلُ فِي عَامِ أَلْفٍ وَ ثَمَانِينَ وَ ثَلَاثَةٍ وَ ثَلَاثِينَ وُلِدَ فِي مَمْلَكَةِ «السُّوَيْدِ» كَانَ وَالِدُهُ قَدْ أَقَامَ مَصْنَعًا لِصِنَاعَةِ مَادَّةِ « النِّيْتروغليسيرين » السَّائِلِ السَّرِيعِ لِتَنْجَارِ، وَلَوْ بِالْحَرَارَةِ الْقَلِيلَةِ . اِهْتَمَّ الْفَرْدُ مِنْذُ صَعْرِهِ بِهَذِهِ الْمَادَّةِ حَتَّى اسْتَطَاعَ أَنْ يَخْتَرِعَ مَادَّةَ « الدِّيْنَامَيْتِ » وَ بَعْدَ أَنْ اخْتَرَعَ نُوْبِلِ الدِّيْنَامَيْتِ إِزْدَادَتْ الْحُرُوبُ وَ كَثُرَتْ أَدْوَاتُ الْقَتْلِ وَ التَّخْرِيبِ. شَعَرَ نُوْبِلِ بِالذَّنْبِ وَ بَقِيَ حَزِينًا وَ خَافَ أَنْ يَذْكَرَهُ النَّاسُ بِالسُّوءِ بَعْدَ مَوْتِهِ . لِذَلِكَ فَقَدَ بَنَى مُؤَسَّسَةً لِمَنْحِ الْجَوَائِزِ الشُّهْرِيَّةِ بِاسْمِ «جَائِزَةِ نُوْبِلِ» أ. مِنْ أَيْنَ بِلَادِ « الفِرْدَنُوبِلِ » ؟ ب. مَتَى شَعَرَ نُوْبِلِ بِالذَّنْبِ ؟ ج. مَا اسْمُ مُؤَسَّسَةِ لِمَنْحِ الْجَوَائِزِ الشُّهْرِيَّةِ ؟ د. كَانَ وَالِدُ نُوْبِلِ قَدْ اخْتَرَعَ مَادَّةَ « الدِّيْنَامَيْتِ » . صحيح <input type="radio"/> غلط <input type="radio"/>	١	
٢٠	مجموع الدرجات	أرجوكم التوفيق والنجاح	طراح: خداكرمي